



www.vdev.fr

LES 2 TOURS D'HORLOGE



9-10-11 novembre 2012

En Novembre 1992, Eric Van de Vyver organisait sa première course. Il avait décidé que ce serait sur le circuit Paul Ricard, sans conteste l'un des plus grands circuits français, et pour 24 Heures. Pour couronner le tout, les 2 Tours d'Horloge seront réservés aux Véhicules Historiques de Compétition.

Dès la deuxième année, 80 voitures se pressaient sur la grille de départ, et d'autres encore, étaient immobilisées dans leurs garages, faute de place. C'était le début d'une fête, le début d'une grande aventure pour V de V Racing Team, qui deviendra ensuite V de V Sports. « Les 2 tours d'Horloge » s'imposent rapidement comme un des rendez-vous phare du calendrier historique français et européen.

Les raisons ? Une ambiance, une humanité, un partage dans le paddock que les concurrents ne retrouvent pas ailleurs. Une convivialité, qui permet à tous les participants de s'amuser au volant de voitures de rêves ; une convivialité qui invite à se détendre, à faire des rencontres, et à participer à une course où « finir » est déjà un exploit.

Cette course de 24 heures, est la seule au monde qui soit réservée exclusivement aux Véhicules Historique de Compétition.

Les 9, 10 et 11 novembre prochain, ce seront les 20 ans de V de V. C'est donc 20 ans après, qu'Eric Van de Vyver, sa fille Laure, et toute l'équipe V de V Sports décident de fêter cet anniversaire dans la joie des « 2 Tours d'Horloge ». Pour revenir à la racine. Là où Passion, rime avec Compétition.

Il est prévu en prologue de la course de 24 heures, une course de 2 Heures, ouverte aux Prototypes historiques produits entre 1972 et 1990.

La grande course Des « 2 Tours d'Horloge », est ouverte aux GT et Tourisme, jusqu'en 1965, mais aussi produits de 1966 à 1975. Une demande sur dossier sera nécessaire pour engager une GT ou Tourisme, produite de 1976 à 1981.

Les prototypes seront à l'honneur également, pour les périodes précédents 1965 et ceux conçus entre 1966 et 1971. Les Elva Mk8 seront dans leur jardin ; on sait le nombre de fois où elles ont imposé leur légèreté au Scratch.

Une information importante est à retenir, les pneumatiques Slick, ne seront pas autorisés.

Autre information de taille, l'ambiance risque d'être chaude, amicale et festoyante sur le Paddock, conformément à la réglementation V de V en vigueur.

Voilà qui nous promet deux Tours d'Horloge radieux...

La Passion dans la Compétition



V de V SPORTS - 11 chemin du Bois Badeau - 91220 BRETIGNY SUR ORGE - France
Tel : 00 33 (0)1 69 88 05 24 - Fax : 00 33 (0)1 60 84 26 57 - E-Mail : info@vdev.fr - www.vdev.fr



www.vdev.fr

LES 2 TOURS D'HORLOGE



9 - 11 November 2012

In November 1992, Eric Van de Vyver was organising his first race. He decided it should be at the Circuit Paul Ricard - unquestionably one of the greatest French racetracks - and should last 24 hours. To crown it all, the "2 Tours d'Horloge" event should be exclusively for Historic Racing Cars.

By its second year, 80 cars were crammed onto the starting grid, with others sitting motionless in their garages through lack of space. This was to be the start of a festival and the beginning of a great adventure for the V de V Racing Team, that went on to become V de V Sports. The "2 Tours d'Horloge" quickly became one of the flagship events on the French and European Historic Racing calendar.

Why was this? There was an atmosphere, a humanity and a spirit of sharing in the paddock that couldn't be found anywhere else. A sense of fun that allowed all those taking part to enjoy being behind the wheel of some dream machinery; a sense of fun that encouraged relaxation, making friends, and taking part in a race where finishing was an achievement in itself.

This is the only 24-hour race in the world exclusively for Historic Racing Cars.

The 9, 10 and 11 November this year will mark the 20th birthday of V de V. So, 20 years on, Eric Van de Vyver, his daughter Laure, and the whole V de V Sports team have decided to harness the joy of the "2 Tours d'Horloge" to celebrate this anniversary. Going back to their roots; to where passion and competition go hand in hand.

As a prologue to the 24-hour event, a 2-hour race is planned, open to historic Prototypes built between 1972 and 1990.

The great "2 Tours d'Horloge" event itself is open to GT and Touring Cars up to 1965, as well as those produced between 1966 and 1975. Entries for GT and Touring cars produced between 1976 and 1981 will be decided on submission of an entry dossier.

Prototypes will also be welcomed, for the period pre-1965 and those designed between 1966 and 1971. Elva Mk8s will be in their element; we all know how often they have used their lightness to dominate the overall standings.

One point worth remembering: slick tyres will not be permitted.

Another important point: the atmosphere in the paddock will be exuberant, friendly and festive, in compliance with current V de V regulations.

It's shaping up to be a brilliant 2 Tours d'Horloge...

La Passion dans la Compétition



V de V SPORTS - 11 chemin du Bois Badeau - 91220 BRETIGNY SUR ORGE - France
Tel : 00 33 (0)1 69 88 05 24 - Fax : 00 33 (0)1 60 84 26 57 - E-Mail : info@vdev.fr - www.vdev.fr



www.vdev.fr

LES 2 TOURS D'HORLOGE



9-10-11 de noviembre - 2012

En noviembre de 1992, Eric Van de Vyver organizaba su primera carrera. Había decidido que tendría lugar en el circuito Paul Ricard, sin lugar a dudas uno de los más grandes circuitos franceses, y que se desarrollaría durante 24 Horas. Como guinda del pastel, *Les 2 Tours d'Horloge* estarían reservadas a los Vehículos Históricos de Competición.

Ya desde su segunda edición, 80 vehículos se amontonaban en la parrilla de salida y otros muchos quedaban inmovilizados en sus garajes por falta de espacio. Era el principio de una fiesta, el principio de una gran aventura para V de V Racing Team, que pronto se convertiría en V de V Sports. *Les 2 Tours d'Horloge* se imponen con rapidez como una de las citas estrella del calendario histórico francés y europeo.

¿Los motivos? Un ambiente, una cercanía, una solidaridad en el *paddock* que los competidores no encuentran en otros lugares. Un ambiente acogedor que permite que todos los participantes se diviertan al volante de coches de ensueño; una atmósfera agradable que invita a relajarse, a conocer a gente nueva y a participar en una carrera donde llegar a la meta ya es toda una hazaña.

Esta carrera de 24 horas es la única en el mundo reservada en exclusiva a los Vehículos Históricos de Competición.

Los próximos días 9, 10 y 11 de noviembre, V de V cumplirá 20 años. Por eso, 20 años después, Eric Van de Vyver, su hija Laure y todo el equipo de V de V Sports han decidido celebrar este aniversario rodeados por la alegría de *Les 2 Tours d'Horloge*. Para volver a las raíces. Allí donde Pasión rima con Competición.

Como prólogo de la carrera de 24 horas, tendrá lugar una carrera de 2 horas, en la que podrán participar los prototipos históricos construidos entre 1972 y 1990.

En la gran carrera de *Les 2 Tours d'Horloge* pueden participar turismos y grandes turismos fabricados hasta el año 1965 y también aquellos construidos entre 1966 y 1975. Será necesario presentar una solicitud especial para inscribir un GT o turismo fabricado entre 1976 y 1981.

Los prototipos anteriores a 1965 y los fabricados entre 1966 y 1971 también tendrán su momento. Los Elva Mk8 se encontrarán en su salsa; son incontables las ocasiones en las que se han impuesto gracias a su ligereza en la línea de salida.

Un dato importante a recordar: no están autorizados los neumáticos lisos (Slick).

Otro dato importante: el ambiente en el *paddock* será cálido, amistoso y festivo, en estricto cumplimiento de la reglamentación de V de V en vigor.

Estas son las radiantes promesas de *Les 2 Tours d'Horloge*...

La Passion dans la Compétition



V de V SPORTS - 11 chemin du Bois Badeau - 91220 BRETIGNY SUR ORGE - Francia
Tel: 00 33 (0)1 69 88 05 24 - Fax: 00 33 (0)1 60 84 26 57 - E-Mail: info@vdev.fr - www.vdev.fr



www.vdev.fr

LES 2 TOURS D'HORLOGE



9-10-11 November 2012

Im November 1992 veranstaltete Eric Van de Vyver sein erstes Rennen. Als Austragungsort hatte er sich seinerzeit für den Circuit Paul Ricard entschieden, zweifellos eine der größten Motorsport-Rennstrecken Frankreichs, und das Rennen sollte über 24 Stunden gehen. Zur Krönung des Ganzen sollten die „2 Tours d'Horloge“ den historischen Rennwagen vorbehalten sein.

Im zweiten Jahr drängten sich bereits 80 Fahrzeuge bei der Startaufstellung, weitere Wagen mussten sogar aus Platzmangel in ihren Garagen bleiben. Dies war der Beginn eines Festes, eines großen Abenteuers für das „V de V-Racing Team“, das später zu „V de V Sports“ wurde. Die „2 Tours d'Horloge“ werden schon in kurzer Zeit zu einem festen Termin bei den historischen Rennen in Frankreich und ganz Europa.

Die Gründe? Eine Atmosphäre des freundlichen Miteinanders im Fahrerlager, wie es die Konkurrenten anderswo nicht finden. Eine Form der Geselligkeit, die es allen Teilnehmern erlaubt, hinter dem Steuer ihrer Traumautos wirklichen Spaß zu haben, eine Stimmung, die dazu einlädt, sich zu entspannen, andere Leute zu treffen und nicht zuletzt an einem Rennen teilzunehmen, bei dem das „Ankommen“ schon eine Leistung ist.

Dieses Rennen über 24 Stunden ist weltweit das einzige, das allein den historischen Rennwagen vorbehalten ist.

Am 9., 10. und 11. November des nächsten Jahres begeht V de V sein Zwanzigjähriges: Zwanzig Jahre nach dem ersten Rennen wollen Eric Van de Vyver, seine Tochter Laure und das gesamte Team von „V de V Sports“ dieses Jubiläum im Rahmen der „2 Tours d'Horloge“ feiern. Als Zeichen der Rückkehr zum Ursprung, dorthin, wo Passion und fairer Wettbewerb eine Einheit bilden.

Als Prolog des 24-Stunden-Rennens ist ein 2-stündiges Rennen geplant, für das historische Prototypen aus den Produktionsjahren 1972 bis 1990 zugelassen sind.

Das große Rennen, die „2 Tours d'Horloge“ ist für GT- und Tourenwagen bis 1965 offen, aber auch für die Baujahre 1966 bis 1975. Für die Anmeldung von GT-/Tourenwagen der Baujahre 1976 bis 1981 ist ein formeller Antrag erforderlich.

Auch die Prototypen geben sich die Ehre, und zwar die Modelle aus der Zeit vor 1965 ebenso wie die Baujahre 1966 bis 1971. Ebenfalls mit von der Partie werden die Modelle Elva Mk8 sein, die schon so oft ihre Leichtigkeit an der Startlinie bewiesen haben.

Wichtig zu wissen: Slicks werden nicht erlaubt sein.

Und gut zu wissen ist auch, dass die Atmosphäre im Fahrerlager mit Sicherheit herzlich, freundschaftlich und festlich sein wird, ganz wie es das geltende „V de V“-Reglement verlangt.

Alles in allem viel versprechende Aussichten auf zwei „Tours d'Horloge“ voller Spaß und Spannung...

La Passion dans la Compétition



V de V SPORTS - 11 chemin du Bois Badeau - 91220 BRETIGNY SUR ORGE - France
Tel : 00 33 (0)1 69 88 05 24 - Fax : 00 33 (0)1 60 84 26 57 - E-Mail: info@vdev.fr - www.vdev.fr